

номадизм культур в александрии

МИХАИЛ ПОГАРСКИЙ



Кайза Густафсон. «Корабль моих губ». 2010. См. тех.

Михаил Погарский, Гюнель Юран.
«Инверсия путешествий». 2009



В старейшей библиотеке мира в Александрии состоялась 4-я Биеннале книги художника, пожалуй, одно из самых значительных мировых событий в рамках данного жанра.

Темой последней биеннале был выбран номадизм культур. По словам комиссаров биеннале Фернанды Феде и Джино Джини, эта тема противопоставит двум тупиковым стратегиям развития: глобализму и изоляционизму. Многие художники, с одной стороны, стремятся выйти из-под гнета глобалистических тенденций, а с другой – не хотят оставаться в изоляции местных или цеховых традиций. И книга художника становится для этого превосходным инструментом, своего рода мостом для культур, проводником идей, фундаментальным документом, фиксирующим странствия художников по пространствам сознания. Книга художника, сохраняя

традиционную форму, способна принять под свою обложку самые революционные художественные идеи, которые могут быть восприняты в любой точке нашей планеты, независимо от национальности и языка общения. Универсальный язык искусства не имеет границ. И единственная опасность, которая подстерегает книгу художника, – стать «модной». Если это произойдет, то в достаточно «чистый» на сегодняшний день жанр придут художники, работающие на потребу массовому вкусу в ущерб эстетике и глубине содержания.

На выставке в библиотеке были представлены работы художников со всего мира: из США, Канады, Австралии, ЮАР, Венесуэлы, Китая, Турции, Арабских Эмиратов, а также многих стран Восточной и Западной Европы. И пожалуй, программной работой биеннале

стала книга Давида Патона из Южной Африки «Говоря языками», в которой сотни рук передают друг другу своеобразное невербальное послание. Не менее символична и работа шведской художницы Кайзы Густафсон «Корабль из моих губ». На двух деревянных страницах выклеены короткие тексты, в страницах есть круглые отверстия, в которых на пропеллере из птичьих перышек приколоты маленькие человечки. Стоит дунуть на них чуть сильнее, и они исчезнут, растворятся в круговороте наших прочтений и наших мыслей. На выставке были представлены несколько книг-скульптур, также выводящих диалог художника и зрителя за пределы вербальности. Это работы итальянских художников Мави Феррандо, Джио Ферри и Вито Капоне, датской художницы Малоне Дитрих, американки Памелы Шпицмюллер, немецкой художницы Доротеи Флейсс и египтянки Сахар Дургхэм. Работа последней, с одной стороны, напоминает миниатюрную модель Вселенной, а с другой, похожа на уютное гнездо, в котором можно устроить собственный микрокосм.

Россию представляли книги «Инверсия путешествий» (Михаил Погарский, Гюнель Юран) и «Картографика» (Михаил Погарский, Владимир Смоляр). Первая книга – бумажная модель многолетнего проекта, в котором четырехметровые книги пирамиды странствуют по всему свету, заменяя известную сентенцию собственным перифразом: «Если человек не идет к пирамиде, то пирамида идет к нему». Во время путешествий на гранях пирамид оседают дорожные впечатления в виде зарисовок, фотографий и путевых заметок. Вторая книга состоит из мифических карт и мифологических текстов, которые выстраиваются в альтернативный атлас мира.

При всем разнообразии идей, техник и материалов, практикуемых художниками биеннале, можно отметить общую тенденцию «рукодельности» книги. Из современных печатных технологий в работах использовался разве что принтер, и то в очень редких случаях. Большинство книг было сделано либо полностью вручную, либо с применением традиционной печатной графики. Не только медиакрапления, но даже фотографии встречались в работах в единичных случаях.

Помимо выставки в рамках биеннале проходил международный воркшоп, куда были приглашены 13 художников из разных стран мира. В течение недели художники с мировыми именами и студенты-волонтеры из Александрии работали над созданием новых книг. Луис Хернандес из Венесуэлы заполнял золотистые листы многостраничного фолианта каллиграфическими знаками и рисунками в стиле древних культур. Французский художник Мартин Мигуэль наносил золотую фольгу на свинцовые пластины, процарапывал на них тексты и вставлял их в треугольные страницы из камня. Джино Джини вместе с волонтерами выклеивал коллажную книгу «Библиотека – центр мира». Мастер из ЮАР Стефан Эрасмус филигранно писал тексты на тонких полосках бумаги и приклеивал их на длинную черную нить, в результате

получалась книга, которую можно было размотать на несколько метров. Юлия Чен из США работала с трафаретами и самонаборным штампом. Фернанда Феди (Италия) и Халед Алхамзах (Иордан) не отходили от офортного станка. Я же проявлял гения места, создавая книгу о пространстве, где проходил воркшоп. Делалось это при помощи фотографий, рэди-мэйд-фрагментов и контрастируемой с ними изысканной арабской каллиграфии, которую старательно

выводили молодые египетские художники.

Была также сделана и коллективная книга, для которой каждый художник подготовил свою авторскую страницу.

В целом прекрасно организованная Александрийская дала драгоценный опыт всем участникам и внесла весомый вклад в развитие книги художника. Надеюсь, что со временем подобное биеннале будет проходить и в России.

Михаил Погарский. Александрийский ворк-шоп центр. 2010. Коллаж, ассамбляж.



Вито Капоне. «Скрученная книга». 2008. Бумага ручного литья, тиснение.

